

ГОРДОН РЕНЬЕ | АНДРЭ ОЛИМПЬЕРИ

DISHONORED®



ОБЛОЖКА:
ФАБИО ЛИСТРАНИ



DISHONORED®

ВИРМУДСКИЙ ОБМАН

ПРЕДЫСТОРИЯ:

Дануолл, индустриальная столица Гростоля и индустриальный центр Островной Империи. Прошло двенадцать лет с тех пор, как Корво Аттано положил конец предательскому заговору Лорда Регента против престола, очистив тем самым свое имя от клейма царевубийцы.

А теперь более взрослый и, пожалуй, более мудрый Корво продолжает служить Лордом Защитником, чтобы защитить свою дочь, Эмили Коддуин, от той судьбы, что постигла ее мать, Джессамину.

Но даже теперь, когда крысиная чума - всего лишь страница истории, спокойствие - временное понятие. Опасности для Дануола всегда не за горами.

DISHONORED
FAN COMMUNITY
VK.COM/DISHONORED RU

1850, ДАНУОЛЛ - СТОЛИЦА ИМПЕРИИ

12 ЛЕТ НАЗАД, С МОМЕНТА
УБИЙСТВА ДЖЕССАМИНЫ И
ПРЕДАТЕЛЬСТВА ХАЙРЕМА
БЕРРОУЗА, 12 ЛЕТ С МОМЕНТА,
КОГДА Я ОЧИСТИЛ ГОРОД ОТ
ЗАГОВОРЩИКОВ, 12 ЛЕТ Я НЕ
СКРЕЩИВАЛ КЛИНКИ С
ГОРОДСКОЙ СТРАЖЕЙ.

ПОСМОТРИМ, НАСТОЛЬКО ЛИ ЭТО
ХЛОПотно, КАК Я ПОМНЮ.





ДА ЛАДНО ВАМ!
ЭТО ЖЕ ВСЕГО ЛИШЬ
ОДИН СТАРИК! ЧЕГО
ВЫ ЖДЕТЕ?

ДА, НО ОДИН
ЧЕЛОВЕК СПОСОБЕН
РАЗРУШИТЬ ВСЮ
ИМПЕРИЮ...

... ИЛИ
СПЛОТИТЬ ЕЕ
ВОЕДИНО...

... Я ВЫРОС,
УСТРАИВАЯ
ПОЕДИНКИ НА
УЛИЦАХ...

... В ПОЛОВИНУ
ТВОЕГО ВОЗРАСТА
Я БИЛСЯ С ТЕМИ,
КТО ВДВОЕ БОЛЬШЕ
МЕНЯ.

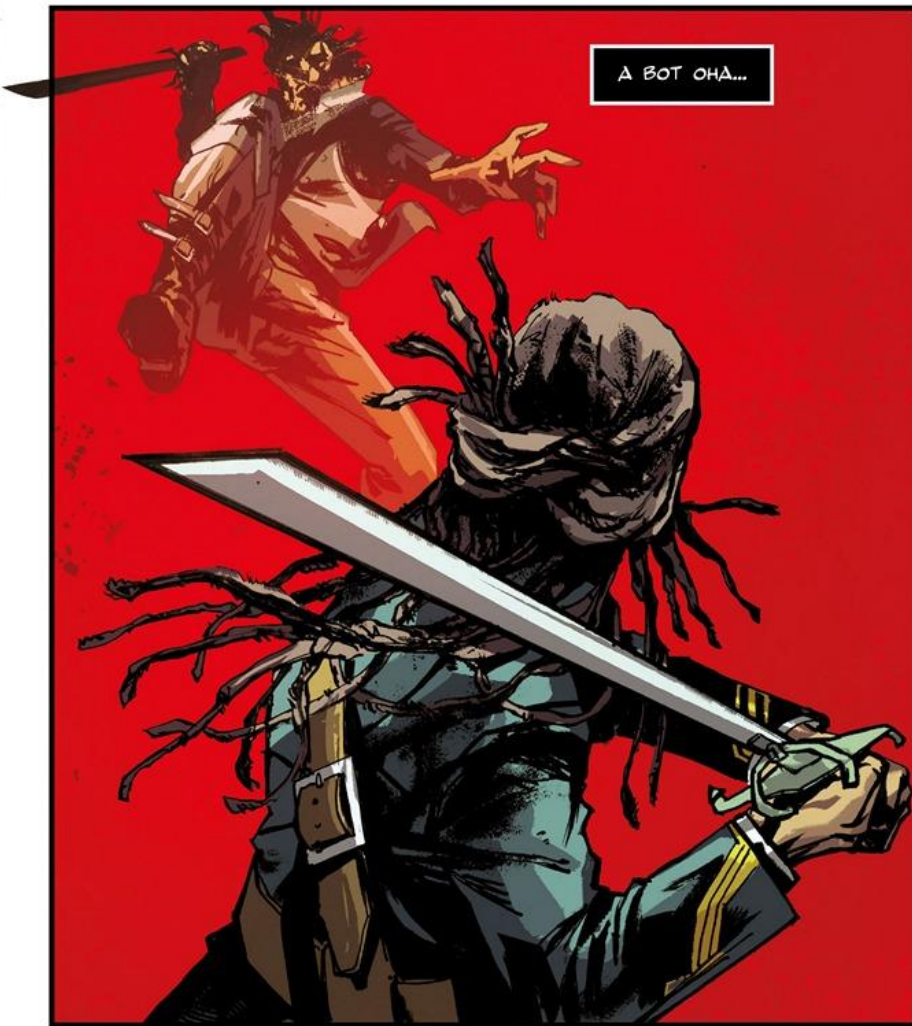
КОНЕЧНО ЖЕ,
ГОРОДСКАЯ СТРАЖА
ДАДУОМА НЕ БОИТСЯ
ЧЕЛОВЕКА, КОТОРЫЙ
УЧИЛСЯ СРАЖАТЬСЯ
У ВЕЛИКОЙ
СЕРКОНСКОЙ СТРАЖИ?

ВЫ БЬЕТЕСЬ С
ЛОРДОМ ЗАЩИТНИКОМ
ЕЕ ВЕЛИЧЕСТВА
ЭМИЛИ КОЛДУИН.

ЕСЛИ Я ПОЗВОЛЮ
ХОТЬ ОДНОМУ ИЗ
ВАС ТРОУНУТЬ СЕБЯ
ПАЛЬЦЕМ, ТО ЭТО
ЗНАЧИТ, ЧТО ОНА
В ОПАСНОСТИ И Я
НЕ СМОГУ СПАСТИ
ЕЕ ОТ ПОКУШЕНИЯ.

ПОЭТОМУ
ПОЗВОЛЬТЕ
ДАТЬ ВАМ
ОБЕЩАНИЕ...

... НИКТО
НЕ ПРИКОШНЕТСЯ
КО МНЕ.



А ВОТ ОНА...



БОЛЕЕ СОСРЕДОТОЧЕНА, ЧЕМ ОСТАЛЬНЫЕ, ЕЕ РЕАКЦИЯ МОЛНИЕНОСНА, НО НЕ ОСОБО СМЫШЛЕНА.



АГРЕССИВНА И АМЕИЦИОЗНА.

НА ДОЛЮ СЕКУНДЫ БЫ СМЕДЛИЛ И ВДЛЯЛСЯ БЫ ТУТ С РАСПОРТЫМ БРЮХОМ.



О ДА, ОДНОЗНАЧНО, ЕЕ КТО-ТО ХОРОШО ОБУЧИЛ.



БЫТЬ МОЖЕТ, ОНА - ТА САМАЯ, КОТОРУЮ Я ИСКАЛ.

DISHONORED
FAN COMMUNITY
WWW.COM/DISHONORED.RU

DISHONORED®

ВИРМУДСКИЙ ОБМАН

НАПИСАНО
GORDON RENNIE
ЦВЕТ
MARCELO MAIOLO

ПЕРЕВОД
ЕГОР ПАРФЕНЕНКОВ
ЯН НОВАК
ГЕОРГИЙ ЛИХТМАН
ЮРА КЛИМКОВ
ОФОРМЛЕНИЕ
ЮРА КЛИМКОВ

РИСУНОК
ANDREA OLIMPIERI
КАЛЛИГРАФИЯ
ROB STEEN

ПЕРЕВОД ОТ ГРУППЫ VK.COM/DISHONORED RU

РАЗРАБОТЧИК
Arkane Studios/ Bethesda Softworks
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОНТАЖ
Harvey Smith

РЕДАКТОР
Tom Williams

СТАРШИЙ ДИЗАЙНЕР
Andrew Leung

TITAN COMICS

СТАРШИЙ РЕДАКТОР
Andrew James

РЕДАКЦИЯ TITAN COMICS
Lizzie Kaye, Jess Burton, Amoona Saahin

РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОИЗВОДСТВА
Jackie Flook, Maria Pearson

МЕНЕДЖЕР ПО РЕКЛАМЕ
Michelle Fairlamb

ПОМОЩНИК ПРОИЗВОДСТВА
Peter James

МЕНЕДЖЕР ИЗДАТЕЛЬСТВА
Darryll Tothill

УПРАВЛЯЮЩИЙ ПРОИЗВОДСТВОМ
Obi Onuora

ДИРЕКТОР ИЗДАТЕЛЬСТВА
Chris Teather

СТАРШИЙ МЕНЕДЖЕР ПО ПРОДАЖАМ
Steve Tothill

ДИРЕКТОР ПО ПРОИЗВОДСТВУ
Leigh Baulch

СТАРШИЙ МАРКЕТОЛОГ И СОТРУДНИК ПРЕСС-СЛУЖБЫ
Owen Johnson

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР
Vivian Cheung

МЕНЕДЖЕР ПО МАРКЕТИНГУ
Ricky Claydon

ИЗДАТЕЛЬ
Nick Landau

Особая благодарность Raphael Colantonio, Steve Perkins, Mike Kochis,
and everyone at Bethesda Softworks.

Дистрибуция Direct Sales Diamond Comic Distributors
Дистрибуция в киосках Total Publishers Services Inc, John Dziewiatkowski, 610-851-7683

WWW.TITAN-COMICS.COM

DISHONORED
FAN COMMUNITY
VK.COM/DISHONORED RU

ВОЗМОЖНО.

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ НЕ ПРОСТО
СТОЯТЬ ПОД ДОЖДЕМ НА
КАРАУЛЕ, А ЗАНИМАТЬСЯ ЧЕМ-ТО
ДРУГИМ... ЧТО Ж ТОГДА ВАМ
НУЖНО НАУЧИТЬСЯ ДЕЛАТЬ
ХОТЯБЫ ЭТО.

АЛЕКСА.

СМОТРИ, ТЫ УЖЕ
ЗАКОНЧИЛ ДЕЛАТЬ
ФАРШ ИЗ ГОРОДСКОЙ
СТРАЖИ.

НЕПЛОХО,
УЧИТЫВАЯ ТВОЙ
ВОЗРАСТ.

НЕ ПРОСТО НЕПЛОХО, АЛЕКСА.
ЕМУ ВЕДЬ ДАЖЕ НЕ ПРИШЛОСЬ
ПРИБЕГАТЬ К ДАРАМ ЧУЖОГО.

ИТАК,
КТО-НИБУДЬ
ВПЕЧАТАЛ
ТЕБЯ?

САМА КАК
ДУМАЕШЬ?

ХМ, МОЖЕТ
КОТТИНГС?

ОНА ХОРОША.
ОЧЕНЬ ХОРОША,
ДАЖЕ ДЛЯ
ГОРОДСКОЙ СТРАЖИ.

НО СЛИШКОМ МОЛОДА.
ТЫ УВЕРЕН, ЧТО ОНА -
ИМЕННО ТО, ЧТО
ТЫ ИШЕШЬ?

ВИДИШЬ
БАШНЮ
ДАНОУМА?

КАК МОЖЕТ
НЕЧТО НАСТОЛЬКО
ПРОЧНОЕ БЫТЬ ПОД
УГРОЗОЙ? ОНИ ДАЖЕ...

ОНИ ИСПОЛЬЗУЮТ ЦЕЛЮЮ
АРМИЮ КАМЕНЩИКОВ,
ЧТОБЫ ОНА НЕ РУШИЛАСЬ.

КАК ТОЛЬКО ОНИ ПОНИМАЮТ,
ОДНУ СТЕНУ, ДРУГАЯ
НАЧИНАЕТ ТРЕЩАТЬ ПО
ШВАМ ИЛИ ЖЕ ОБВИСАЮТ
ПОТОЛКИ И ОНИ СНОВА
ПРИНИМАЮТСЯ ЗА РАБОТУ.

КАМЕНЩИКИ ПЕРЕДАЮТ
СВОИ НАВЫКИ
ИХ ДОЧЕРЯМ И
СЫНОВЬЯМ.

НА ЧТО Я
РАССЧИТЫВАЛ, КОГДА
ДУМАЛ, ЧТО ПОСЛЕ
МОЕГО УХОДА, ВСЕ
ОСТАНЕТСЯ НА
СВОИХ МЕСТАХ?


ТЫ ЕЩЕ НЕ
НАСТОЛЬКО СТАР,
КОРВО.

И НЕ ТАК
МОЛОД, КАК
ПРЕЖДЕ.

ИШЕШЬ СЕБЕ
НАСЛЕДНИКА, ЛОРД
ЗАЩИТНИК? Я УВЕРЕН,
ОНА СТАНЕТ ОТЛИЧНОЙ
ЖЕНОЙ.

СМЕШНО, НО Я НЕ
СПОСОБЕН СОЗДАТЬ
СЕМЬЮ И МЕНЯ МАЛО
ЭТО ВОЛНУЕТ.
НА САМОМ ДЕЛЕ...

НЕТ, МНЕ
НУЖЕН
УЧЕНИК...



СЕГОДНЯ НОЧЬЮ У МЕНЯ
СРОЧНОЕ ДЕЛО В ГОРОДЕ.
СКАЖИТЕ ОФИЦЕРУ КОТТИНГС
ЖДАТЬ МОИХ УКАЗАНИЙ!

БОЛЬШИНСТВО ДВЕРЕЙ В
ДАНОУОЛЛЕ ОТКРЫТЫ ДЛЯ
ЛОРДА ЗАЩИТНИКА.



НО ПОРОЙ ЛУЧШЕ
ОСТАВАТЬСЯ В
ТЕНИ.



А НЕКОТОРЫЕ ТАЙНЫ
ЛУЧШЕ СКРЫВАТЬ
ОТ ПЫЛИВЫХ ГЛАЗ.



У МЕНЯ ВЫДАЛАСЬ
НЕПРОСТАЯ НОЧКА.



В ТАКОМ КВАРТАЛЕ Я ПОДСЛУШАЛ
РАЗГОВОРЫ О ПРЕДСТОЯЩЕЙ
КОНТРАБАНДЕ.



В ТО ВРЕМЯ КАК В ВИННОМ
КВАРТАЛЕ ОДИН ОКУПЧИК
ПОДЕЛИЛСЯ СО МНОЙ
КОЕ-КАКИМИ ДЕТАЛЯМИ...



... КОТОРЫЕ ПРИВЕЛИ МЕНЯ
К РЕКЕ РЕНЖЕВЕН И
ЗАНЯТОЙ ОХОТЕ...

... В ЗАБРОШЕННОМ
ПОРТОВОМ КВАРТАЛЕ.



МОЕ ТЕРПЕНИЕ И
СОДЕРЖИМОЕ МОЕГО
КОШЕЛЬКА НЕ
БЕСКОНЕЧНЫ...

ТАКОЕ ВПЕЧАТЛЕНИЕ,
ЧТО РЕЧНОЙ ПАТРУЛЬ
СПЕЦИАЛЬНО ВЫБИРАЛ
НАИБОЛЕЕ ДЛИННЫЙ ПУТЬ.



СКАЖИ, НЕ
ПРАВ ЛИ Я,
ЛУКАВЫЙ
ГАРОЛЬД?

ВСЕ ТАК,
РОДНИ...



ЭТО ПУГАЕТ,
НАСКОЛЬКО ЖЕ
ПРОСТО ДАТЬ ВЗЯТКУ
ДОЛЖНОСТНЫМ ЛИЦАМ...



... КОГДА ЧЕСТНЫЕ
ПРЕСТУПНИКИ И В
ПОДМЕТКИ ИМ НЕ ГОДЯТСЯ
С ИХ ПРИЧУДЛИВЫМИ
«ОФИЦИАЛЬНЫМИ» ПЕЧАТАМИ
И ПОЛНОМОЦИЯМИ.

DISHONORED
FAN COMMUNITY
WWW.COM/DISHONORED.RU



ВЫКЛАДЫВАЙСЯ
ПО-ПОЛНОЙ,
ДОРОГУША!



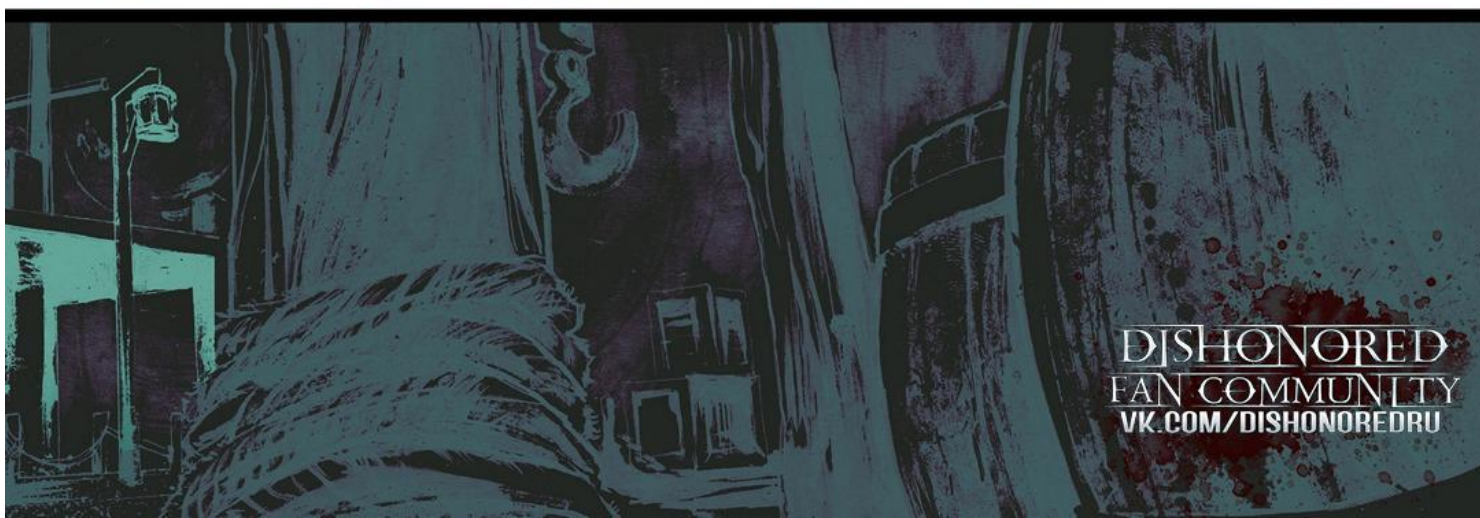
... И КАК ОНИ ЛЮБЯТ
НАБИВАТЬ СЕБЕ
ЦЕНУ ТОЛЬКО, ЧТОБЫ
ПОЗЛИТЬ НАС.



КОМУ ТЫ ЭТО
РАССКАЗЫВАЕШЬ,
ГАРОЛЬД...



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В ДАНУОМ...



DISHONORED
FAN COMMUNITY
VK.COM/DISHONORED RU



ЧТО Ж, МОЖЕТ,
ВСЕ ЕЩЕ ОБЕРНЕТСЯ
В НАШУ СТОРОНУ, А?

МНЕ ЗНАКОМА ЭТА ГРЯЗЬ, ЛИЦА
НОВЫЕ, НО БРАГ ОСТАЛСЯ ПРЕЖНИМ.



«РЬЧАЩИЕ ПАРНИ» ИЗ ТАКОГО КВАРТАЛА.
ОДНА ИЗ НОВЫХ БАНД, ЧТО ОТКОЛОЛИСЬ
ОТ «ШЛЯПНИКОВ» ПОСЛЕ СМЕРТИ СТАРИКАНА.

АНО ДАНУОЛЬСКОГО ОБЩЕСТВА, ТАКОЕ ЖЕ, КАК И ЧАСТЬ
ГОРОДА, КРИЧАЩАЯ ВОНЬЮ С РЕНХЕВЕНА ПО НОЦАМ.



У НИХ КОРОТКАЯ ПАМЯТЬ,
ПОЭТОМУ ПРИДЕТСЯ РАЗБИТЬ
ПАРУ ГОЛОВ, ЧТОБЫ ЗАСТАВИТЬ
ИХ ВСПОМНИТЬ---

МИСТЕР ГАРОЛБ!
У НАС ТУТ ШПИОН!



ВО ИМЯ ЧУЖОГО!
ТУТ ЕЩЕ ОДИН
И ЭТО ВООРУЖЕН!

И ТАК МОЯ НОЧЬ ПРИНИМАЕТ НЕПРИЯТНЫЙ ОБОРОТ,
СРАВНИМЫЙ С НЫРЯНИЕМ В КАНАЛИЗАЦИЮ
ТЮРЬМЫ КОЛДРИДЖ.





И Я СКОЛЬЗИЛ СКВОЗЬ ЭТУ ВОЗДУШНУЮ ВОДУ, СПАСАЯ СВОЮ ШКУРУ. ТАК ЧТО Я ЗНАЮ, О ЧЕМ ГОВОРЮ.



МОИ СВЕРХЪЕСТЕСТВЕННЫЕ ТРИКИ...

... ДАРЫ ЧУЖОГО, ТАИНСТВЕННОЙ ФИГУРЫ ИЗ МИФОВ.



НЕ СТОЙТЕ СТОЛОМ, БЕЙТЕ ЕГО!

ПОЛЕЗНЫЕ, ДА...



НО У ВСЕГО ЕСТЬ СВОЯ ЦЕНА - ЗНАНИЕ ТОГО, ЧТО Я БОЛЬШЕ НЕ ЧЕЛОВЕК...



ДАЖЕ Я БУДУ В ОПАСНОСТИ, ЕСЛИ КТО-НИБУДЬ УЗНАЕТ, ОТКУДА МАСКА. ЭМИИ - ПОДАВНО.



ДЕРЖИСЬ ОТ МЕНЯ ПОДАЛЬШЕ СО СВОИМИ ФОКУСАМИ, ИНАЧЕ МОЗГИ ПАЩАНА РАЗЛЕТЯТСЯ ПО ВСЕЙ---



ТЫ, ТЫ НЕ С НИМИ, ЧТО ТЫ ТУТ ЗАБЫЛ?

ОТВЕЧАЙ МНЕ, МАЛЬЧИК, КТО---



МАСКА ПУГАЕТ ЕГО, ТАК И БЫЛО ЗАДУМАНО.

Я ДОЛЖЕН ПОКАЗАТЬ ЕМУ СВОЕ ЛИЦО. ПОКАЗАТЬ, ЧТО Я ДРУГ, ЧТО Я---

БЕЗНА! ЕГО МНО!
ОНО ВЫГЛЯДИТ, СЛОВНО---



SCHAMM



ПРИНОШУ ИЗВИНЕНИЯ, РОДИ. СЛИШКОМ МНОГО ЯДОВИТОГО ПОЙЛА. НАДО БЫЛО ЛУЧШЕ ЦЕЛИТЬСЯ.

НЕ ВОЛНУЙСЯ. МЫ ПОЛУЧИЛИ ПОЧТИ ВСЕ, ЗА ЧЕМ ПРИШЛИ.

А ТЕПЕРЬ - ДАВАЙ ВЗГЛЯНЕМ НА ЗДОРОВЬЯКА В ДЕЙСТВИИ.



МНО.

Я НАДЕЯЛСЯ ПРИБЕРЕЧЬ ЕГО ДЛЯ ЗАВАРУШКИ С «МЕРТВЫМИ УГРЯМИ», НО ТЕПЕРЬ ЭТОТ ПРИДУРОК И ПАЦАН ПОЛУЧАТ СВОЕ.



ЗВУКИ ШЕСТЕРЕНОК И СКРЕЖЕТ МЕТАЛЛА. Я ПОМНЮ ЭТО СПУСТЯ 12 ЛЕТ---



ЛОРА РЕГЕНТ ВЫПУСТИЛ ИХ НА УЛИЦЫ
ДАНУОЛА ВО ВРЕМЯ КРЫСИНОЙ ЧУМЫ.
Я УНИЧТОЖИЛ НЕСКОЛЬКО ЭТИХ ШТУКОВИН...



... НЕ БЕЗ ПОМОЩИ ЧУЖОГО.
СЕЙЧАС ЗА МНОЙ НАБЛЮДАЕТ
СТОЛЬКО ЛЮДЕЙ, ЧТО ЭТО
СТАЛО ВЫЗОВОМ.

ЛОРА ЗАЩИТНИК!





КОТТИНГС!
ВОЗЬМИ ЭТОГО
ПАРЕНЬКА ПОД
СТРАЖУ, ПОКА Я---



ЗУБЫ ЧУЖОГО,
КАКОЙ ВЫСТРЫЙ!



ЗНАЕТЕ, ЧТО
ЭТО ЗА ШТУКА?

ТОЛЬКО С
РАССКАЗОВ
ВЗРОСЛЫХ.
«ТОМБОЙ».

ДО МОЕГО
РОЖДЕНИЯ, НО
НЕ ВАШЕГО.
КАКИЕ-НИБУДЬ
СОВЕТЫ?



ПОДЖИГАТЕЛИ,
СОЗДАННЫЕ
ЛИКВИДИРОВАТЬ ЖЕРТВ
ЧУМЫ...

... НО ОНИ РАБОТАЮТ
ТАКЖЕ И ПРОТИВ
ГОРОДСКОЙ СТРАЖИ.



ТАК МНОГО СПОСОБОВ,
КОТОРЫМИ Я МОГ БЫ ОДОЛЕТЬ
ЭТУ БАНДУРУ--

- ДАЖЕ ИЗГИБ ВРЕМЕНИ, ЧТОБЫ
СОВЕРШИТЬ СМЕРТЕЛЬНЫЙ ВЫСТРЕЛ.



НО Я НЕ МОГУ СДЕЛАТЬ
ЭТОГО ПРИ СВИДЕТЕЛЯХ.



ИГНОРИРУЮ
НОГИ...

... ЛУШЕ ВСЕГО
ЦЕЛИТЬСЯ В БАК
С ВОРВАНЬЮ ИЛИ
ОПЕРАТОРА!



ПРОСТИТЕ,
ЛОРА ЗАЩИТНИК...



... НО Я ВИЖУ
ЗДЕСЬ ДРУГУЮ
ВОЗМОЖНОСТЬ.



ОНА ХОРОША...
АВАНТЮРНА--

ЛУШЕ, ЧЕМ АЛЕКСА
ЗАСТАВИЛА МЕНЯ
ПОВЕРИТЬ--



МОЖЕТ ДАЖЕ ДОСТАТОЧНО
ХОРОШО, ДЛЯ ТОГО, ЧТО
МНЕ НАДО.

ЖАЛЬ, ТЕБЯ
НЕ БЫЛО СО
МНОЙ ИЗ ЛЕТ
НАЗАД.
МОЖЕТ
СПАСЛА БЫ МЕНЯ
ОТ НЕСКОЛЬКИХ
СЛОМАННЫХ РЕБЕР.



«РЫЦАРИ ПАРНИ»
РАЗЪЕЗЖАЛИ НА
ТОЛПОЕ И ТЕПЕРЬ
ЭТО--



ОБЫЧНО Я СТАЛКИВАЮСЬ
С ПОЛУРАЗБИТЫМИ БУТЫЛКАМИ
И ТУПЫМИ ЛЕЗВИЯМИ.



ТАК СКАЖИ МНЕ, КОТТИНГС, ЧТО ТЫ ДУМАЕШЬ ОБ ЭТОМ?

КТО-ТО ВООРУЖАЕТ ГОЛОВОРЕЗОВ КОНТРАБАНДОЙ.

МОЖЕТ, В ПОПЫТКЕ НАЧАТЬ ОТКРЫТУЮ ВОЙНУ В ДАНУОЛЕ?



ЗВУЧИТ ПРАВДИВО. НО ПОЧЕМУ? И С КАКОЙ ЦЕЛЮ?



ТАК КАКОВЫ ВАШИ УКАЗАНИЯ, ЛОРД ЗАЩИТНИК?



.. БЕАТРИСА?

ЛОРА КОРВО.. ?



Я ХОЧУ, ЧТОБЫ ТЫ ВОЗГЛАВИЛА ЭТО РАССЛЕДОВАНИЕ. НАЙДИ ИСТОЧНИК КОНТРАБАНДА И ДОЛОЖИ МНЕ.

У МЕНЯ СЕЙЧАС ДРУГИЕ ДЕЛА.

МАЛЫШК. Я ДОЛЖЕН НАЙТИ ЕГО.



НАДЕЮСЬ, ХОРОШИЕ НОВОСТИ, ГРИЗ?



О, ДА, МА'АМ, ПРЕВОСХОДНЫЕ!



ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ ПРОГЛОТИЛ НАЖИВКУ?


ТЕПЕРЬ ОН БУДЕТ ГНАТЬСЯ ЗА НИМ И ДАСТ НАМ ВРЕМЯ ЗАВЕРШИТЬ РАБОТУ.



А ОН НЕ ПРОСТ,
ЭТОТ КОРВО АТТАНО.

МНОГИЕ ПЫТАЛИСЬ
ПРОВЕСТИ ЕГО, НО
ЗАКАНИВАЛИ ЖИЗНЬ
ВСЕГО ЛИШЬ ПЯТНОМ НА
ЕГО КЛИНКЕ ИЛИ
ПРОЖИВАЛИ ОСТАТОК
ЖИЗНИ В ТЮРЬМЕ
КОЛДРИДЖ.

ОН СТАРЕЕТ И ЧУВСТВУЕТ
ЭТО. СОМНЕНИЯ И
ПЕРЕЖИВАНИЯ СГУЩАЮТСЯ
НАД НИМ...



СЫН СЕСТРЫ, С КОТОРОЙ ЕГО
РАЗЛУЧИЛИ ЕЩЕ В ДЕТСТВЕ?

О ДА, ОН БУДЕТ ГНАТЬСЯ ПО
ЭТОМУ ПУТИ, ВПЛОТЬ ДО
ГОРЬКОГО КОНЦА.